

二〇二五年一月五日
聖誕後第二主日

聖餐主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 榮耀歸於真神
<i>To God Be the Glory</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | |
|--------------------|-------------------|---------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) | 路加福音 Luke 2:40-52 | 段玲燕 |
| (第二堂) | | 陳安文 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) | 陪我走過春秋冬 | 會 眾 |
| 獻詩 Anthem (第二堂) | | 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon | 在恩典中長大成人 | 陳嘉順 |
| (第二堂) | | 傳譯: 蕭志明 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|----------------|------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn | 我需要有祢在我生命中 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | | |
|---|-------|-----|
| 10. 聖餐 Holy Communion | 行近聖壇前 | 朱牧師 |
| <i>Draw Nigh and Take The Body of the Lord</i> | | |
| 11. 報告 Announcement | | 主 禮 |
| 12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | | 朱牧師 |
| 13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | | |
|-------------------------------------|------|-----|
| 14. 唱詩 Sending Hymn | 奉行真道 | 會 眾 |
| <i>Sent Forth by God's Blessing</i> | | |

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

親愛的弟兄姊妹，主內平安！

感謝主的恩典，讓我有機會在匹茲堡的信義宗神學院學習和生活。今天，我想與大家分享這段時間所經歷的恩典、學習心得和生活點滴。

神蹟奇事，上帝引領

在過去半年裡，我和家人親身經歷了上帝豐富的恩典和奇妙的作為。以下是幾個讓我們深感主真實可靠的見證：

1 找到合適的房子：6月8日，我第一天到神學院，就在附近找到了一個理想的住所。令人驚喜的是，這房子的門牌號碼和我們夏威夷的家竟然是一樣的！而且買家的姓氏是 Bible（“聖經”的意）。

2 順利抵達：7月18日，我們一家五口帶着 18 件行李順利抵達匹茲堡。就在幾個小時後，全美多個機場因系統故障癱瘓，影響了數百萬旅客的出行，而我們的旅程卻毫無阻礙。

3 學費優惠：三個孩子就讀的基督教學校慷慨地提供了 3 折學費優惠。而我自己更蒙受信義會總會的恩典，不僅免除了全部學費，還享有免費的可口午餐。

第一學期學習總結

在導師的建議下，我選修了三門課程：**希伯來語**、**教會歷史**和**聖經詮釋**。每門課都讓我收穫良多。

希伯來語

希伯來語作為以色列古老的語言，其文法結構充滿挑戰：詞彙有陰性和陽性之分，有單數、雙數和複數的變化，還有倒序句和省略動詞的特殊表達方式。學習過程不容易，但我不斷調整學習方法，花時間反覆讀寫。這門課的一個直接好處是，當我遇到不明白的經文時，可以回到舊約的原文背景，找到更準確的理解。

教會歷史

教會歷史課讓我深入了解早期基督徒的生命見證：使徒們如何實踐大使命，建立教會，面對逼迫，持守真理，並抵擋異端邪說。這門課就像一面鏡子，以史為鑒，幫助我反思當今教會的挑戰。

聖經詮釋

聖經詮釋教會我們如何掌握經文的字面意義和屬靈意義，並以“信仰原則”來研讀聖經。神學家奧古斯丁的名句—“The old is in the new concealed, the new is in the old revealed”“舊約的真理隱藏在新約中，新約的真理顯明在舊約裡。”給與我們正確的聖經觀，幫助我更深刻地理解新舊約的聯繫。這門課讓我學會了正確解釋聖經的工具和方法，為未來的事奉打下了堅實基礎。

感謝主的恩典，也感謝導師的幫助，這三門課程我都取得了不錯的成績。我期待將所學應用於未來的事奉中。下學期，我計劃選修四門課程，求主加添力量。

學校生活與屬靈操練

神學院裡有一座百年歷史的教堂，每週一至週四，我們都有早堂崇拜，包括讀經、唱詩、講道和

禱告。下午四點半則有晚堂禱告會，週三早上還有隆重的聖餐儀式。在每個座位前，有一個跪墊，大家都是跪着禱告的。這是塑造敬虔之心的好模式。

我們家裡也設立了一個禱告室，每晚睡前，我們會與孩子們一起讀經、分享和禱告。這樣的屬靈操練讓全家更加親近上帝。

感謝與代禱

感謝李牧師和師母、朱牧師和師母，我們相應的代禱小組，和眾弟兄姊妹的代禱。感謝明哥和 Irene，中瑛和兒子 Joshua 來看望我們。是你們的代禱托住我們，使我們恆久活在基督的愛裡。

感謝匹茲堡華人教會的劉牧師師母多次探訪我們，還帶來美味的食物。他們是愛主愛人的榜樣。雖然後來因為距離和學業繁忙，我們改到就近的聖斯提反教會崇拜和團契，但我們仍保持與他們的聯繫，深感感激。

主日崇拜對我來說是靈命更新的重要時刻。雖然課業繁重，我常想留在家裡完成作業，但聖靈感動我，讓我選擇去教會。出發前，我禱告上帝給我話語。每次牧師的講道都奇妙地回應了我的禱告，給我合適的訊息，幫助我完成作業。所以，不論多忙，我們都堅持來主日崇拜！

家庭生活

感謝上帝帶領李誠適應新環境和寒冷氣候。這裡常有冰雪的路面和出沒的野鹿。她每天早起為孩子準備餐食，接送他們上下學，晚上還堅持讀經。最近，她開始學習情感關係的函授課程，希望能更好地服事家庭和未來的事工。

孩子們也逐漸融入新學校，結識了好老師和好朋友。恩慈會做蔥油餅和餃子，恩遞會蛋炒飯，恩歌會做大大小小的湯圓。回來的時候我們一起 Potluck 吧。恩慈恩遞在學小提琴和鋼琴，回來的時候，讓我們以琴聲歌聲讚美主吧。

勉勵經文

“因為從頭一天直到如今，你們是同心合意地興旺福音。我深信那在你們心裡動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。”（腓立比書 1:5-6）

感謝主的恩典，感謝弟兄姊妹的代禱。願我們同心合意，繼續為主興旺福音！

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (11 AM)	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (11 AM)
主禮	胡晉生傳道	方李曉芳傳道	林華山	潘敏玲
講道	陳嘉順	陳嘉順	藍征	藍征
傳譯	----	蕭志明	----	刁達謙
領詩	潘蘇婷婷	黃天柱 潘敏玲	何小雲	潘宏仁 盧伊梨
司琴	何雪明	劉王珮嫻	潘蘇婷婷	潘蘇婷婷
見證/讀經	段玲燕	陳安文	胡靜	趙宏
聖餐佈置	王敏 薛珍珠	葉張百齡 李娜	----	----
發聖餐	李世超 林華山 陳嘉順	何靖旻 潘敏玲 陳嘉順	----	----
招待	王敏 李華珠 何雪琴 薛珍珠	葉張百齡 李娜 何少琴 池良琴	王敏 李華珠 何雪琴 薛珍珠	葉張百齡 李娜 何少琴 池良琴
投影機	金曄	陳景文	金曄	陳景文
影音控制	呂日謙 林華山 全越	歐釗華 尹建力 全越	呂日謙 全越	歐釗華 尹建力 全越
奉獻點存	----	王瑄 葉張百齡	----	何小雲 陳欣慧
停車管理	李世超 李顯平	藍征 何國興	李世超 何金童	賀華 何國興

本週箴言 Weekly Watch Word

提摩太後書 2:1 我兒阿，你要在基督耶穌的恩典上剛強起來。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 這週六(1/11)是本教會一年一度的堂議會退修會，教牧同工與執事、輔導將在一起回顧、總結去年的教會主要事工，併展望、商討如何在新一年裡引導會眾「自己作門徒，帶人作門徒」。求上帝使用這次退修會，幫助眾位同工一同尋求上帝的心意和帶領。
2. 為教牧同工禱告
 - 1) 朱柯牧師夫婦、蘭迪牧師夫婦、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、兒童事工主任黃蕊姊妹一家、李永成牧師夫婦。
 - 2) 英文部、中文部都需要加添全職傳道同工，帶領各個部門的各項福音事工。求上帝為我們預備合祂心意的牧者。
 - 3) 感謝主帶領神學生陳國漳弟兄順利完成第一學期的學習。求主繼續保守國漳弟兄一家，看顧他們在濱州的學習、生活和服事。
3. 為執事禱告：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、阮劉翠慧(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何靖旻、黃恩典、潘敏玲、鄭超。
4. 為夏威夷華人基督教聯會各會員堂會禱告，求主使用每間教會和福音機構，成為基督的燈台，照亮各社區，幫助更多的人得到福音的好處。
5. 為角聲夏威夷分會與角聲護家中心於 1/6 至 1/11 合辦的親子、家庭講座禱告，求主使用講員周紅姊妹和韓澄亞弟兄的分享來幫助更多家庭能和諧生活。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 156 位，兒童 2 位 英文部：58 位

第二堂：成人 148 位，兒童 45 位

上週中文禱告會線數： 44 條（國語 + 粵語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$7,259.99	\$1,900.00	\$350.00
網上	\$4,950.00	\$2,000.00	\$950.00

1. 2025 年本教會事工發展年度主題：「自己作門徒，帶人作門徒」

2. 堂議會退修會: 本週六(1/11) 8:30AM-4:00PM 在賀華執事府上的聯誼廳舉行，請各位執事執事、輔導及教牧同工準時出席。弟兄姊妹若有改進會務的建議，歡迎與任何一位執事聯絡。賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、阮劉翠慧(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何靖旻、黃恩典、潘敏玲、鄭超。

3. 親子、家庭講座: 由角聲夏威夷分會與角聲護家中心合辦，於明天(1/6)至本週六(1/11)在本教會舉行。詳情請參閱本週刊第 7 頁的宣傳海報。由角聲護家中心的韓澄亞、周紅夫婦擔任講員。他們的介紹請參閱 2024 年 12 月份的夏威夷號角月報。語言：國語主講，粵語翻譯；本週三(1/8)為配合青少年，以英文主講，國語翻譯。

日期	時間	內容
1/6 (星期一)	7-9 PM	健康婚姻關係--情緒管理:一生的成長，一生的祝福
1/8 (星期三)	7-9 PM	Mom & Dad, Please Listen to Me!
1/10(星期五)	7-9 PM	單親家庭的重建
1/11(星期六)	10AM-12PM	聆聽陪伴及問問題的藝術
1/11(星期六)	7-9 PM	培養優秀、健康及有影響力的下一代

4. 台灣短宣: 台灣竹南勝利堂蔡牧師和師母再次邀請我們派遣短宣隊，在 6/30-7/11 舉辦為期兩週的兒童英語夏令營。這是我們與台灣兒童分享基督的愛的好機會。因為籌備和訓練需要時間，宣教委員會現在開始招募短宣隊隊員，希望大家為這事禱告。歡迎本教會會員當中年齡 16 歲或以上的青少年及成人參加。如有意願參與此事工，請參閱陳列桌上的傳單並掃描二維碼報名。

* 截止報名日期: 2 月 9 日

* 宣教委員會可能會面試申請人以作最後決定。

5. 年報: 請各團契單位及委員會負責人請於 1/31 前把 2024 年年報資料交給或電郵 office@clch.org 到本教會辦公室。

6. 通訊錄: 為了方便教牧同工聯繫弟兄姊妹，若有更改地址或電話者，請填寫在陳列桌上的「更正地址或電話表」，並放入「更正通訊」箱裡。謝謝合作！

7.國語成人主日學: 今天開始逢主日上午 9:45-10:30 上課。

- 1) 新生命新生活班在三樓禮堂。鼓勵剛領受洗禮的弟兄姊妹參加，目的為了幫助弟兄姊妹靈命成長，在生活中操練敬虔。
- 2) 新舊約班學習《撒母耳記》在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

8.BIH 網課:夏威夷聖經學院 (BIH) 將在 1/18/2025 至 3/15/2025 期間的 8 個週六上午 9:00-11:00 在 zoom 上課。課程名稱為《神的國與生命更新》。由夏威夷聖經學院的老師 Ms. Brooke Wei 國語授課。8 次課每戶 \$35。詳情及費用請參閱三樓宣傳海報。

9.徵信錄: 12 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。

10.號角月報:今年 12 月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

2025 年國語全年讀經

本教會鼓勵弟兄姊妹在一年內把聖經通讀一遍，這樣可以：

- 培養基督徒的讀經興趣；
- 幫助基督徒對聖經有全面的認識；
- 掌握聖經每卷書的重點；
- 生命被上帝的話改變。

注意：「全年讀經」是聖經概論，不能取代查經班或主日學的深入研讀聖經。

第一次聚會日期：2025 年 1 月 15 日(禮拜三)

聚會時間：在週三晚上 7:30，每兩週一次。

聚會地點：Zoom 會議室：帳號 922 658 030；密碼 123456

歡迎大家參加。有意者請在陳列桌的表格上簽名或向各團契的團長或教會辦公室(808-550-8261, office@clch.org)報名，並在第一次聚會前把《創世記》全卷讀完一遍。

角聲夏威夷分會與角聲護家中心合辦

親子、家庭講座

歡迎各教會參加

日期 2025年1月6日至11日
地點 檀香山華人信義會 1640 Liliha Street, Honolulu, HI 96817
時間 晚上 7:00-9:00
語言 國語 / English / (廣東話翻譯)

1月6日 (星期一)	講員 周紅	健康婚姻關係—情緒管理 一生的成長，一生的祝福 (國語主講，廣東話翻譯)
1月8日 (星期三)	講員 韓澄亞	"Mom and Dad, Please Listen to Me!" (英語主講，國語翻譯)
1月10日 (星期五)	講員 周紅	單親家庭的重建 (國語主講，廣東話翻譯)
1月11日 (星期六)		
10:00 am - 12:00 pm	講員 韓澄亞	聆聽陪伴及問問題的藝術 (國語主講，廣東話翻譯)
7:00 pm - 9:00 pm	講員 周紅	培養優秀、健康及有影響力的下一代 (國語主講，廣東話翻譯)

角聲護家中心服務對象

<https://famrebuild.org>

- 單親家庭 • 正經歷各種婚姻危機的家庭
- 失婚、喪偶的個人 • 所有社區家庭成員

如有任何問題或查詢可電夏威夷角聲分會：
趙天成弟兄808-230-1695